

А К А Д Е М И Я Н А У К С С С Р

ТРУДЫ ВТОРОЙ СЕССИИ
АССОЦИАЦИИ АРАБИСТОВ

19—23 октября 1937 г.

*ПОД РЕДАКЦИЕЙ И С ПРЕДИСЛОВИЕМ
АКАД. И. Ю. КРАЧКОВСКОГО*

ТРУДЫ ИНСТИТУТА ВОСТОКОВЕДЕНИЯ, вып. XXXVI

ИЗДАТЕЛЬСТВО АКАДЕМИИ НАУК СССР
МОСКВА 1941 ЛЕНИНГРАД

А. Э. ШМИДТ

РУКОПИСИ ПРОИЗВЕДЕНИЙ АВИЦЕННЫ В ГОСУДАРСТВЕННОЙ ПУБЛИЧНОЙ БИБЛИОТЕКЕ УЗССР

В своем докладе я ставлю себе целью дать общую характеристику рукописей произведений Авиценны, а равно и комментариев к ним, имеющих в собрании Гос. Публичной библиотеки УзССР в Ташкенте, остановив ваше внимание в отдельности только на тех, которые особенно ценны либо своею уникальностью, либо своею древностью, либо по какой-нибудь другой причине. Подробное описание этих рукописей находится в печати и появится в посвященном Авиценне томе III „Трудов“ библиотеки. Несомненно не лишенное интереса собрание рукописей произведений Авиценны составляет, однако, лишь незначительную часть богатой рукописными памятниками исключительной ценности коллекции Гос. Публичной библиотеки УзССР, на краткой характеристике которой я позволю себе остановиться, так как полагаю, что для участников съезда будет не безинтересно познакомиться с характером нашего молодого, но несомненно ценного собрания восточных рукописей.

Рукописное собрание нашей библиотеки особенно резко возросло и количественно и качественно за последние 4 года, после постановления СНК УзССР от 25 апреля 1933 г., которым Гос. Публичная библиотека в Ташкенте объявлена центральным рукописохранилищем УзССР. За это время библиотекой была приобретена ценная коллекция рукописей покойного самаркандского археолога В. Л. Вяткина (273 номера), а затем в библиотеку поступили значительные рукописные фонды из Бухары и Хорезма, в числе их и ценные собрания рукописей Мухаммеда Парса (ум. в 882/1477 г.) и последнего бухарского кази-калана Шарифджана Махдума (ум. в 1934 г.). Последний из названных двух библиофилов составил аннотированную опись своей коллекции, тоже поступившую в нашу библиотеку.

Таким путем образовалось наше собрание рукописей, которое, пополняясь еще отдельными покупками от частных лиц, вместе со старым фондом в данное время насчитывает свыше 4000 томов (переплетов) и содержит свыше 10 000 названий. Количественно преобладают сочинения исторического содержания, среди них не мало уникальных трудов по истории Средней Азии; очень богато представлена среднеазиатская дервишская литература, проливающая свет на крупную политическую роль, которую в Средней Азии играли виднейшие представители дервишских орденов накшбенди, джуйбари и кубрави. Очень богато представлена персидская (иранская и среднеазиатская) изящная литература диванами всех более или менее выдающихся поэтов. Жизнеописания поэтов и суфиев представлены в нашем собрании многочисленными трудами, частично уникальными. Философия, мусульманское богословие, схоластика и мусульманское право занимают также видное место в нашем

собрании; имеются, в частности, труды по мусульманскому праву как на арабском, так и на персидском языке, отражающие местное, среднеазиатское преломление шариата; в частности, рукописи „Кунйет ал-мунье“ ал-Газмини, сохранившие нам образцы хорезмского языка в юридических формулах, уже привлечены для исследовательской работы сотрудниками Института востоковедения Академии Наук. Количественно меньше, но все же достаточно обильно представлены в нашем собрании медицина, фармакология, астрономия, математика и, правда немногочисленными, но зато частично уникальными рукописями, алхимия. Имеются в нашем собрании также труды по сельскому хозяйству, животноводству (конеководству), птицеводству и охоте. Не забыта и ветеринария.

Из исторических трудов мне хотелось бы отметить следующие уникальные рукописи: „История эмира Хайдера“ (تاریخ امیر حیدر) — муллы Ибадулла Мухаммед Шарифа; „История эмира Насрулла-хана“ (فتح نامه) — Мир Алима Бухари; „Жизнеописания правителей «св. Бухары», начиная с эмира Данияла и кончая эпохой эмира Абдулахада“ (ترجمه) (احوال امیران بخارای شریف از امیر دانیال تا عصر امیر عبد الاحد) — известного бухарского историка и астронома Ахмеда Махдума Келлә [ум. в 90-х годах XIX ст.], его же „Описание путешествия (в Мекку)“ (سفارت نامه), с довольно откровенной характеристикой правления эмиров Насрулла-хана и Музаффера; „История Шейбани-хана“ (سیدمان نامه بخارا), написанная по его поручению Фазлулла Рузбеханом (возможно, автограф автора); „История династии мангытов, начиная со вступления на престол Мухаммед Рахима (1167/1755 г.) до 14-го года правления эмира Абдулахада (1317/1899 г.)“, под заглавием تحفة شاهی; кроме этой официальной истории, составленной автором, мирзой Абдулазимом Сами, секретарем эмиров Музаффара и Абдулахада, по заказу правителя, Мирза Абдулазим, принадлежавший к оппозиционно настроенным либеральным кругам, для очистки совести, как говорят знавшие его люди, составил под тем же заглавием другую историю того же периода, изображавшую истинную картину положения страны: список этой истории, конечно, не был обнародован, а читался лишь из-под полы в определенных кругах; этот список тоже поступил в собрание рукописей Гос. Публичной библиотеки УзССР.

Следует отметить также уникальную рукопись труда مجمع الارقام анонимного автора; труд освещает бухарскую административную и налоговую терминологию, метрологию, ведение государственных росписей и пр. и пр.

Нельзя обойти молчанием также составленный при Хусейне Байкара, по повелению Мир Али Шира Неваи, альбом автографов, содержащий 600 слишком писем автографов разных видных деятелей дервишского движения, в том числе 324 письма Джами и 134 письма Ходжа Ахрара.

Я мог бы еще значительно удлинить список имеющихся в нашем собрании ценных по своему содержанию рукописей, не говоря уже о большом количестве высокохудожественно оформленных рукописей, но, чтобы не злоупотреблять вниманием собрания, ограничусь упоминанием только еще одной весьма любопытной сборной рукописи (№ 2385), датированной 1075/1664 г., представляющей собой сборник философских трактатов. Судя по почерку „муллаи“, часто сбивающемуся на „шикестэ“, рукопись написана составителем сборника, любителем философии лично для себя. В некоторых местах составитель сборника дает критическую оценку тем рукописям, с которых копировал он сам, и старательно указывает даты очень старых использованных им списков. Согласно имеющемуся на рукописи оттиску печати, она в 1255/1839 г.

принадлежала известному просвещенному бухарскому верховному судье (кази калану), любителю философии Мир Инайетулла б. Маулеви Мирза Ни'матулла Мир Асаду, современнику эмира Хайдара и эмира Насруллахана.

Сборник включает 107 трактатов (в том числе и письма); особо отметить следует: 11 трактатов Аристотеля, 13 трактатов Александра Афродисийского, 4 трактата Абу Закарийя Йахйа б. Ади, 15 трактатов Абу Насра ал-Фараби и 35 трактатов Авиценны. Имеется еще ряд анонимных философских трактатов, которые, судя по содержанию и по заглавиям, могли бы быть приписаны Авиценне, но до обстоятельного сличения их с одноименными трактатами Авиценны, имеющимися в других рукописохранилищах, решить этот вопрос в ту или другую сторону не представляется возможным. Из произведений Аристотеля, представленных в этой рукописи, я хотел бы особо отметить его труд *περί οὐρανοῦ* (فى السماء والعالم), в переводе Йахйи б. ал-Битрика, нигде, насколько мне известно, не отмеченном.

Работа по освоению рукописного собрания началась в Гос. Публичной библиотеке УзССР лишь в 1934 г., в 1935 г. в томе I „Трудов“ библиотеки был опубликован краткий каталог-перечень рукописей коллекции В. Л. Вяткина. Кроме того за это время составлялся карточный каталог рукописей; карточки пишутся в 2 экземплярах, с указанием названия труда, имени автора, переписчика, даты, размера, числа листов и некоторых специальных формальных данных; на обороте первого экземпляра, предназначенного в будущем для систематического каталога, приводится начало и конец представленного в рукописи произведения. Второй экземпляр предназначается для алфавитного каталога рукописей. В настоящее время систематический каталог и алфавитный каталог насчитывают уже по 6000 карточек. Кроме того, производится научное описание рукописей для предположенного к изданию аннотированного каталога рукописей; всего по настоящий день составлено научное описание уже около 2500 рукописей; выпуск I каталога, охватывающий 515 номеров, уже находится в печати; вполне подготовлен к печати выпуск II, охватывающий №№ 516—1127. Оба выпуска снабжены указателями: алфавитным и систематическим указателем рукописей; хронологическими указателями рукописей и произведений; алфавитными указателями авторов и переписчиков. Описание 600 номеров рукописей для выпуска III уже подготовлено к печати; составляются к этому выпуску указатели. Кроме этого, уже подготовлено, но не отредактировано окончательно описание около 800 рукописей.

Этот сжатый обзор собрания рукописей Гос. Публичной библиотеки УзССР и той работы, которая произведена и производится над освоением этой коллекции, я позволю себе заключить пожеланием, чтобы аннотированный каталог этого собрания скорее удалось выпустить в свет.